

資源とごみの分け方・出し方

How to separate and put out garbage and recyclables. 資源和垃圾分別方法和丢弃方法 자원과 쓰레기의 나누는 방법과 내는 방법
令和7年4月からプラスチックは台東区全域回収となります。

★燃やすごみ、燃やさないごみ、プラスチックは各建物ごとに収集です。資源は集積所または指定の施設・店舗での回収です。
★収集日の当日、朝8時までに決められた場所にお出しください。

燃やすごみ Burnable Garbage 可燃垃圾 태우는 쓰레기

水・土 曜日 Wednesday and Saturday 星期三和星期六 수요일과 토요일

透明または半透明の袋に入れてお出しください。
★生ごみは、水をよく切ってからお出しください。(液体・液状のものは収集できません)
★木の枝などは、50cm以下に切って、ひもで束ねてください。
★竹串など先が鋭く刺さりやすいものは、紙に包んで「キケン」と表記してください。
★紙おむつについた排泄物はトイレに流してください。

生ごみ Kitchen garbage 含有水分的垃圾 젖은 쓰레기	ちり紙類 Papers 碎紙类 휴지류	紙おむつ Disposable diaper 紙尿布 종이 기저귀
木くず Branches and woods 木屑 나무 쓰레기	革製品(家庭用) Leather goods 皮革制品 가죽 제품	竹串等 Sharp objects 尖刺物品 찌리기 쉬운 물건
かばん 靴	ゴム製品 Rubber goods 橡膠制品 고무 제품	紙おむつ 紙尿布 종이 기저귀

※排泄物はトイレに流してください。

燃やさないごみ Unburnable Garbage 不可燃垃圾 태우지 않는 쓰레기

第1金曜日 第3金曜日 First Friday and Third Friday 第1星期五和第三星期五 제1금요일과 제3금요일

透明または半透明の袋に入れてお出しください。
★ガラスや縫い針・刃物など先が鋭く刺さりやすいものは、厚手の紙に包んで「品名」を表記してお出しください。割れていないものは「ワレモノ」、割れているものは「キケン」と表記してください。

金属類 Metals 金属类 금속류	ガラス類 Glassware 玻璃类 유리류	陶磁器類 Ceramics 陶瓷类 도자기류	体温計・血圧計 Thermometers/Blood pressure monitors 体温計・血圧計 체온계혈압계
アルミホイル Aluminum foil 铝箔 알루미늄 호일	使い捨てカイロ Disposable Heating Pad 一次性取暖袋 일회용 핫팩	刃物 Cutlery 刀具 칼날	一斗缶 18-liter square cans 18升罐 18리터 캔
蛍光灯 Fluorescent lamps 荧光灯 형광등	スプレー缶・カセットボンベライター Spray can, Gas cartridge, Lighter 喷雾器罐, 煤气罐, 打火机 스프레이캔, 가스 카트리지, 라이터	傘 Umbrellas 雨傘 우산	

※水銀使用のものは、別袋に入れてお出しください。(区役所6階清掃リサイクル課、台東清掃事務所でも回収しています。)

プラスチック Plastic 塑料 플라스틱

火 曜日 Tuesday 星期二 화요일

汚れがついているものは、水でゆすいでからお出しください。透明または半透明の袋に入れてお出しください。
プラスチックを排出する際は、ごみストッカーの外に出してください。ストッカー内にあるものは回収できません。

対象となるプラスチック Target Plastic 目标塑料 대상 플라스틱

マークが付いているもの
マークが付いていないが、商品そのものがすべてプラスチックでできているもの
・水でゆすいでも、においや汚れが落ちないものなどは「燃やすごみ」としてお出しください。
・いちばん長い部分が30cmを超えるものは「粗大ごみ」としてお出しください。

パック類 Packs 包装 팩류	ボトル類 Bottles 瓶子 보틀류	プラスチックハンガー Plastic hanger 盒塑膠衣架 플라스틱 행거	袋類 Bags 袋子 봉투류
トレイ・カップ類 Trays and cups 托盤杯子 트레이-컵류	CDやDVDケース CD and DVD Cases CD和DVD案子 CD나 DVD 케이스	発泡スチロール 緩衝材 Styrofoam cushioning material 发泡塑料 缓冲材料 발포스티롤 완충재	チューブ類 Tube shaped containers 软管类 튜브류
その他 プラスチック製品 Other Plastic Products 其他塑料製品 기타 플라스틱 제품	キャップ・ラベル類 Caps and labels 瓶蓋和標籤 캡-라벨류		

資源 Resource

Recyclables to be placed at the collection point 发往仓库的物资 집적소에서 모으고 있는 자원

火 曜日 Tuesday 星期二 화요일

注 汚れのついたものや臭いのついたものは回収できません!! ※資源の回収は、週に一度の集積所回収と区の施設などに持って行く拠点回収があります。拠点回収については、区のホームページをご確認ください。 ※食品発泡トレイ・カップはプラスチックとしてお出しください。

紙パック Paper cartons 纸盒 종이 팩	びん Bottles 瓶 병	かん Cans 罐 캔
ペットボトル PET bottles 塑料瓶 페트병		

新聞 Newspapers 报纸 신문	雑誌・雑がみ Magazines, miscellaneous recyclable paper 杂志、零散纸张 잡지·폐지	ダンボール Corrugated cardboards 瓦楞纸板 골판지
ひもで束ねてください。新聞に折り込まれた広告・チラシも一緒にお出しください。 注 ダイレクトメール・新聞に折り込まれていなかった広告やチラシ→雑誌・雑がみ	雑誌などの冊子類…ひもで束ねてください。紙箱などの雑がみ類…紙袋に入れてお出しください。 注 メモ紙などの小さな紙片は封筒にいれ、一緒にお出しください。紙箱は必ず切り開いて平らにしてください。	折りたたみ、ひもで束ねてお出しください。 注 口ウ引きダンボール(内側が濃い色のもの、または触ると口ウが付くもの)→燃やすごみ

紙パック Paper cartons 纸盒 종이 팩	びん Bottles 瓶 병	かん Cans 罐 캔
①水で中をゆすく ②切り開いて乾かす ③ひもで束ねる	①キャップをはずす ②水で中をゆすく ③黄色のコンテナに入れる	①水で中をゆすく ②青色のコンテナに入れる ※つぶさないでください。
注 酒類やジュースなどで内側がアルミコーティングされているもの→燃やすごみ	注 薬品が入っていたびん・油などが付着して汚れが落ちないびん→燃やさないごみ	注 スプレー缶・カセットボンベ・汚れが落ちないかん→燃やさないごみ
ペットボトル PET bottles 塑料瓶 페트병		
①キャップとラベルをはずす ②水で中をゆすく ③つぶせるものはつぶす	④緑色のコンテナまたは専用のネットに入れる	

区では収集できないもの Garbage that cannot be collected 区里不能收集的物品 구에서는 수거할 수 없는 것

●有害性、危険性、引火性のあるもの、薬品類
ガスボンベ類、石油類(ガソリン・灯油・軽油・塗料・シンナーなど)、工業薬品、花火、印刷用インク、マッチ、ボタン電池、小型充電式電池、自動車・電動自転車のバッテリー、モバイルバッテリーなど
●その他(処理施設の機能に支障を生じるものなど)
土、砂、石、石膏ボード、コンクリートブロック、断熱材、消火器、液体(尿汲み取り・吐しゃ物・ペンキ・汚泥など)、オートバイ、直管型蛍光灯(120cmを超えるもの)、自動車・オートバイのタイヤ、ピアノ、耐火金庫、注射針、小型焼却炉など
専門の業者に依頼してください。ご不明の場合は台東清掃事務所にお問合せください。

マイクロビーズ、羽毛、シュレッダー屑 の出し方について! How to dispose of Micro beads, Feather, and Shredded paper

●30cm以上のクッションや布団の素材として使用されていた場合は、解体せずに、粗大ごみとしてお申込のうえ処分して下さい。
●燃やすごみで出せる小さな物は袋に入れて密閉し、「羽毛」「マイクロビーズ」「シュレッダー」と目立つ位置に大きく表記して出してください。
上記の収集時における飛散事故が多発しています!事故防止にご協力ください!